

# DR. WATSON

Heizdecke  
Electric blanket  
Manta eléctrica  
Couverture électrique  
Termocoperta

10024005	10024006	10031579	10031580
10031581	10031582	10031583	10031657
10031658	10033005	10033006	10033007
10035500	10035501	10035502	10035503



COMFORTING  
OMFORTING  
FORTINGCOF  
TINGCOMFO  
COMFORTIN  
OMFORTING  
FORTINGCOF  
TINGCOMFO

## KLARSTEIN

[www.klarstein.com](http://www.klarstein.com)



**Sehr geehrter Kunde,**

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten:




---

## INHALTSVERZEICHNIS

---

Sicherheitshinweise 4
Bedienung 5
Reinigung und Pflege 5
Spezielle Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland 6
Hinweise zur Entsorgung 8
Hersteller & Importeur (UK) 8

English 9
Español 13
Français 17
Italiano 21

---

## TECHNISCHE DATEN

---

Artikelnummer	10024005, 10024006, 10031579, 10031580, 10031581, 10031582, 10031583, 10031657, 10031658, 10033005, 10033006, 10033007, 10035500, 10035501, 10035502, 10035503
Stromversorgung	220-240 V ~ 50/60 Hz
Leistung	120 W

---

## SICHERHEITSHINWEISE

---

- Falten Sie niemals die eingeschaltete Decke.
- Rollen und drapieren Sie die Decke nicht bei der Benutzung. Wird die Heizdecke im Bett verwendet, sollten Sie sicherstellen, dass diese flach darauf liegt. Sollte dies nicht gewährleistet sein, verwenden Sie die Heizdecke, um Überhitzung zu vermeiden, nicht.
- Verwenden Sie keine Nadeln, kratzen Sie nicht mit scharfen Gegenständen auf der Decke und üben Sie keine stumpfe Gewalt gegen die Decke aus. Befestigen Sie die Decke nicht mit Nadeln.
- Um den menschlichen Körper nicht zu verbrennen, darf die Decke nicht bei körperlich eingeschränkten Personen, Kindern oder hitzeempfindlichen Personen benutzt werden.
- Schalten Sie die Decke nicht ein, wenn gefaltete Bettdecken oder schwere Gegenstände auf dieser liegen. Die zusammengepressten Stellen könnten überhitzen.
- Setzen Sie die Decke nicht direkter Sonneneinstrahlung aus, brennen und bügeln Sie die Decke nicht.
- Verwenden Sie die Decke nicht zusammen mit anderen Heizgeräten (wie Fußwärmer, Wärmflaschen).
- Heizen Sie andere Geräte nicht mit der Decke auf.
- Halten Sie Zündquellen (wie Zigarette, Funken), die zu Feuer führen können, fern vom Bett.
- Trennen Sie die Heizdecke vom Stromnetz, wenn Sie diese nicht verwenden oder das Haus verlassen. So vermeiden Sie mögliche Brände.
- Das Gerät ist nicht für die Verwendung in Krankenhäusern gedacht.
- Lagern Sie die Heizdecke an einem trockenen Ort. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die Decke und winkeln Sie diese nicht an. Überprüfen Sie die Decke nach dem Lagern sorgfältig, bevor Sie sie verwenden. Benutzen Sie die Decke nicht mit beschädigtem Netzkabel.
- Zerlegen oder reparieren Sie die Heizdecke nie selbstständig.
- Das Netzkabel kann nicht ersetzt werden. Entsorgen Sie die Heizdecke, wenn das Netzkabel beschädigt ist.
- Verwenden Sie die Heizdecke nicht in einem mechanisch verstellbaren Bett. Sollten Sie es dennoch tun, achten Sie darauf, dass das Kabel nicht eingeklemmt und beschädigt wird.
- Kinder dürfen die Heizdecke nur im Beisein der Eltern oder einer Aufsichtsperson, die mit der Benutzung vertraut ist, verwenden.
- Unter Normalbedingungen hat die Heizdecke eine Lebensdauer von 8 Jahren. Nach Ablauf dieser Zeit sollten Sie eine neue Decke kaufen. Durch Fehlverhalten beschädigte Decken müssen vor der erneuten Verwendung werden.
- Die Heizdecke nicht gefaltet verwenden!
- Stecken Sie keine Nadeln hinein!

---

## BEDIENUNG

---

### Temperatureinstellung

0	aus
1	niedrig
2	mittel
3	hoch

### Automatische Abschaltung

Das Gerät schaltet sich nach 3 Stunden automatisch ab. Um das Gerät wieder einzuschalten, stellen Sie den Temperaturwahlschalter zunächst auf die Position „0“ und dann erneut auf einen der Werte „1“ bis „3“.

---

## REINIGUNG UND PFLEGE

---


- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen.
- Trennen Sie das Bedienelement von der Decke.

**Hinweis:** Die Decke darf nicht geschleudert, gebügelt, mit dem Plätteisen behandelt und in die Trockenreinigung gegeben werden.

- Das Gerät kann entweder mit der Hand gewaschen oder bei starken Verschmutzungen in die Waschmaschine gegeben werden.
- Wählen Sie für die Reinigung in der Waschmaschine ein Reinigungsprogramm mit 30 °C und idealerweise eine spezielles Wollprogramm. Nutzen Sie idealerweise ein Wollwaschmittel.
- Zur Trocknung legen Sie das Gerät flach auf dem Boden aus.

## SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichene Mülltonne (WEEE Symbol). 
- Sie haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühlampen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühlampen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern Sie nicht das WEEE Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

### Rücknahmepflicht der Vertreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkauffläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

- 1 bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- 2 auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm<sup>2</sup>) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5, 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden: [www.take-e-back.de](http://www.take-e-back.de)
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 an bieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie die Möglichkeit eine Altgerätabholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 08:00 und 16:00 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

**Chal-Tec Fulfillment GmbH**  
**Norddeutschlandstr. 3**  
**47475 Kamp-Lintfort**

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält. (»Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

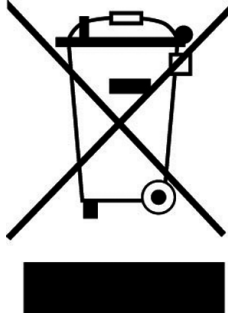
### **Hinweis zur Abfallvermeidung**

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

---

## HINWEISE ZUR ENTSORGUNG

---



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

---

## HERSTELLER & IMPORTEUR (UK)

---

**Hersteller:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

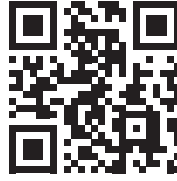
**Importeur für Großbritannien:**

Berlin Brands Group UK Limited  
PO Box 42  
272 Kensington High Street  
London, W8 6ND  
United Kingdom



**Dear Customer,**

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints to avoid damages. Any failure caused by ignoring the items and cautions mentioned in the instruction manual is not covered by our warranty and any liability. Scan the QR code to get access to the latest user manual and other information about the product:




---

## CONTENT

---

Safety Instructions 10  
 Operation 11  
 Care and Cleaning 11  
 Disposal Considerations 12  
 Manufacturer & Importer (UK) 12

---

## TECHNICAL DATA

---

Item number	10024005, 10024006, 10031579, 10031580, 10031581, 10031582, 10031583, 10031657, 10031658, 10033005, 10033006, 10033007, 10035500, 10035501, 10035502, 10035503
Power supply	220-240 V ~ 50/60 Hz
Power consumption	120 W

---

## SAFETY INSTRUCTIONS

---

- Never fold the inserted blanket.
- Do not roll and do not drape the blanket during use. If the electric blanket is used in bed, make sure it is flat on it. If this is not guaranteed, do not use the electric blanket to avoid overheating.
- Do not use needles, do not scratch with sharp objects on the ceiling, and do not use blunt force against the ceiling. Do not attach the blanket with needles.
- In order not to burn the human body, the blanket should not be used by physically handicapped persons, children or heat-sensitive persons.
- Do not turn off the blanket when folded duvets or heavy items are lying on top of it. The compressed areas could overheat.
- Do not expose the blanket to direct sunlight, burn and iron.
- Do not use the deck with other heaters (such as foot warmer, hot water bottles).
- Do not heat other devices with the ceiling.
- Keep sources of ignition (such as cigarette, sparks) that can cause fire, away from the bed.
- Disconnect the electric blanket from the mains if you do not use it or leave the house. This will avoid possible fires.
- The device is not intended for use in hospitals.
- Store the electric blanket in a dry place. Do not place heavy objects on the ceiling and do not angle them. After storage, carefully check the blanket before use. Do not use the blanket with a damaged power cord.
- Never disassemble or repair the heating blanket yourself.
- The power cord can not be replaced. Dispose of the electric blanket if the power cord is damaged.
- Do not use the electric blanket in a mechanically adjustable bed. If you should do it anyway, make sure that the cable is not pinched and damaged.
- Children are only allowed to use the electric blanket in the presence of their parents or a caregiver who is familiar with its use.
- Under normal conditions, the electric blanket has a service life of 8 years. After this time you should buy a new blanket. Mishaps damaged by misconduct must be repaired before reuse.
- Do not use folded.
- Do not insert a needle.

---

## OPERATION

---

### Selecting temperature

0	off
1	low heat
2	medium heat
3	high heat

### Automatic switch-off function

The electric blanket is automatically switched off after approximately 3 hours. To switch on the electric blanket again, first set the temperature selector switch to position "0" and then again to one of the values "1" to "3".

---

## CARE AND CLEANING

---

- Always disconnect the power plug from the socket outlet before cleaning the electric blanket.
- Before washing, unplug it from the mains outlet and let it cool down.
- Unplug the control switch unit from the heating blanket using the connector on the underside.

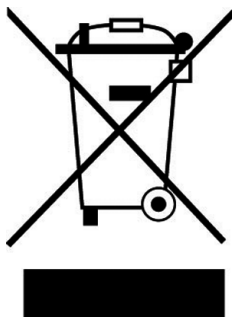
**Note:** The electric blanket may not be dry cleaned, wrung out, dried by machine, pressed or ironed. The electric blanket may be washed by hand according to the instructions on the label. Never immerse the control switch unit in water as moisture must not be allowed to get into the unit.

- In case of heavier soiling, this electric blanket can be washed in a washing machine.
- Set the washing machine to a particularly gentle, 30 °C cycle (woollens programme). Use a wool laundry detergent and follow the manufacturer's instructions.
- To dry, lay the electric blanket flat on a moisture-absorbent towel or mat. When the electric blanket is completely dry, it should be reconnected to the control switch unit in correct manner. The electric blanket may only be operated with its special control unit.
- When storing the appliance, allow it to cool down before folding. Store the electric blanket in a clean and dry place.
- When storing, do not place any objects on the electric blanket to prevent buckling.

---

## DISPOSAL CONSIDERATIONS

---



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

---

## MANUFACTURER & IMPORTER (UK)

---

**Manufacturer:**

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

**Importer for Great Britain:**

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom

**Estimado cliente:**

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el código QR para obtener acceso al manual de usuario más reciente y otra información sobre el producto.




---

## ÍNDICE DE CONTENIDOS

---

Indicaciones de seguridad	14
Utilización	15
Limpieza y cuidado	15
Indicaciones sobre la retirada del aparato	16
Fabricante e importador (Reino Unido)	16

---

## DATOS TÉCNICOS

---

Número de artículo	10024005, 10024006, 10031579, 10031580, 10031581, 10031582, 10031583, 10031657, 10031658, 10033005, 10033006, 10033007, 10035500, 10035501, 10035502, 10035503
Suministro eléctrico	220-240 V ~ 50/60 Hz
Potencia	120 W

---

## INDICACIONES DE SEGURIDAD

---

- Nunca doble la manta encendida.
- No enrolle ni doble la manta durante su uso. Si se utiliza la manta eléctrica en cama, debe asegurarse de que esté extendida. Si no se puede garantizar esta posición, no utilice la manta eléctrica para evitar un sobrecalentamiento.
- No utilice agujas, no arañe con objetos afilados ni ejerza demasiada fuerza sobre la manta. No fije la manta con agujas.
- Para no quemarse el cuerpo, la manta no debe ser utilizada por personas con limitaciones físicas, niños o personas sensibles al calor.
- No encienda la manta si sobre ella se encuentra ropa de cama doblada u objetos pesados. Las zonas presionadas podrían sobrecalentarse.
- No coloque la manta bajo la luz directa del sol, no la quemé ni la planche.
- No utilice la manta junto con otros dispositivos de calefacción (como calentadores de pies o bolsas de agua).
- No caliente otros aparatos con la manta.
- Mantenga las fuentes de ignición (como cigarrillos, chispas) que puedan provocar un incendio alejadas de la manta.
- Desconecte la manta de la red eléctrica cuando no la utilice o cuando abandone su hogar. Así evitará posibles incendios.
- El aparato no está concebido para su uso en hospitales.
- Guarde la manta eléctrica en un sitio seco. No coloque objetos pesados encima de la manta ni la enrolle. Si ha guardado la manta, compruebe su estado antes de volver a utilizarla. No utilice la manta con un cable de alimentación en mal estado.
- No desmonte ni repare la manta eléctrica usted mismo.
- El cable de alimentación no puede ser sustituido. Si este se encuentra en mal estado, deseche la manta eléctrica.
- No utilice la manta eléctrica con una cama con ajustes mecánicos. En caso de que lo haga, asegúrese de que el cable no se quede atrapado y se dañe.
- Los niños solo podrán utilizar la manta eléctrica en presencia de los padres o de una persona que esté familiarizada con su uso y los supervise.
- En circunstancias normales, la manta eléctrica tiene una vida útil de 8 años. Una vez transcurrido este tiempo, deberá adquirir una manta nueva. Si la manta eléctrica está dañada y tiene un funcionamiento incorrecto, deberá ser reparada antes de volver a utilizarse.
- No doblar.
- No clavar agujas.

---

## UTILIZACIÓN

---

### Configuración de temperatura

0	off
1	bajo
2	medio
3	alta

### Apagado automático

El aparato se apaga automáticamente a las 3 horas. Para volver a encender el aparato, coloque el interruptor de temperatura en la posición "0" y luego colóquelo en uno de los valores de "1" a "3".

---

## LIMPIEZA Y CUIDADO

---

- Desconecte el aparato del suministro eléctrico y deje que se enfríe.
- Separe el panel de control de la manta.

**Nota:** La manta no debe centrifugarse, plancharse, tratarse con planchas de hierro ni introducirse en la secadora.

- El aparato se puede lavar a mano o, en caso de mucha suciedad, en la lavadora.
- Para la limpieza en la lavadora, seleccione un programa de lavado a 30 °C e, idealmente, un programa especial de lana. Utilice un detergente para prendas de lana si fuera posible.
- Para secarla, coloque el aparato sobre el suelo.

---

## INDICACIONES SOBRE LA RETIRADA DEL APARATO

---



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Puede consultar más información sobre el reciclaje y la eliminación de este producto contactando con su administración local o con su servicio de recogida de residuos.

---

## FABRICANTE E IMPORTADOR (REINO UNIDO)

---

**Fabricante:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

**Importador para Gran Bretaña:**

Berlin Brands Group UK Limited  
PO Box 42  
272 Kensington High Street  
London, W8 6ND  
United Kingdom



**Chère cliente, cher client,**

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement et respecter les instructions de ce mode d'emploi afin d'éviter d'éventuels dommages. Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour accéder à la dernière version du mode d'emploi et à d'autres informations concernant le produit.




---

## SOMMAIRE

---

Consignes de sécurité 18

Utilisation 19

Nettoyage et entretien 19

Informations sur le recyclage 20

Fabricant et importateur (UK) 20

---

## FICHE TECHNIQUE

---

Numéro d'article	10024005, 10024006, 10031579, 10031580, 10031581, 10031582, 10031583, 10031657, 10031658, 10033005, 10033006, 10033007, 10035500, 10035501, 10035502, 10035503
Alimentation électrique	220-240 V ~ 50/60 Hz
Puissance	120 W

---

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

---

- Ne repliez jamais la couverture alors qu'elle est allumée.
- Ne roulez pas la couverture et ne vous drapiez pas dedans pendant l'utilisation. Si vous utilisez la couverture au lit, assurez-vous que celle-ci repose bien à plat. Si cela n'est pas possible, n'utilisez pas la couverture chauffante pour éviter les risques de surchauffe.
- N'utilisez pas d'aiguilles, ne rayez pas la couverture avec des objets pointus et n'exercez pas de pression trop forte sur la couverture. Ne fixez pas la couverture avec des clous.
- Pour ne pas brûler le corps d'une personne, la couverture ne doit pas être utilisée par des personnes physiquement diminuées, des enfants ou des personnes sensibles à la chaleur.
- N'allumez pas la couverture lorsque des couvertures de lit pliées ou des objets lourds sont posés sur celle-ci. Les parties compressées pourraient surchauffer.
- N'exposez pas la couverture à l'ensoleillement direct, au feu ou au repassage.
- N'utilisez pas la couverture en même temps que d'autres appareils chauffants (tels que chauffe-pieds, bouillottes).
- Ne réchauffez pas d'autres appareils en les recouvrant avec la couverture.
- Tenez les sources de flammes (telles que les cigarettes, étincelles) à l'écart du lit car elles peuvent provoquer des incendies.
- Débranchez la couverture du secteur lorsque vous ne l'utilisez pas ou lorsque vous quittez votre domicile. Vous éviterez ainsi des départs de feu.
- L'appareil n'est pas destiné à une utilisation en hôpital.
- Conservez la couverture dans un endroit sec. Ne posez aucun objet lourd sur la couverture et ne l'enroulez pas. Lorsque vous avez laissé la couverture rangée, vérifiez-la soigneusement avant de l'utiliser. N'utilisez pas la couverture avec un câble secteur endommagé.
- Ne démontez pas la couverture et ne la réparez pas vous-même.
- Le câble secteur ne peut pas être remplacé. Recyclez la couverture si le câble secteur est endommagé.
- N'utilisez pas la couverture chauffante sur un lit avec un mécanisme de réglage. Si toutefois vous le faites, veillez à ce que le câble ne soit pas pincé ni endommagé.
- Les enfants ne doivent utiliser la couverture chauffante qu'en présence de leurs parents ou sous la surveillance d'une personne familiarisée avec son utilisation.
- Dans des conditions normales d'utilisation, la couverture chauffante a une durée de vie de 8 ans. Au-delà de cette durée vous devrez acheter une nouvelle couverture chauffante. Les couvertures endommagées suite à une utilisation non conforme doivent être remises en état avant d'être utilisées à nouveau.
- Ne pas utiliser repliée.
- N'insérez pas d'aiguille.

---

## UTILISATION

---

### Réglage de la température

0	éteint
1	bas
2	moyen
3	élevé

### Arrêt automatique

L'appareil s'éteint automatiquement au bout de 3 heures. Pour rallumer l'appareil, placez d'abord le sélecteur de température en position « 0 » puis sur l'une des valeurs « 1 » à « 3 ».

---

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

---

- Débranchez l'appareil du secteur et laissez-le refroidir.
- Débranchez l'élément de commande de la couverture.

**Remarque :** la couverture ne doit pas être essorée, repassée au fer ou être portée au nettoyage à sec.

- L'appareil peut être nettoyé à la main ou passé en machine à laver s'il est très sale.
- Pour le lavage en machine, choisissez un programme à 30 °C et idéalement un programme laine spécial. Utilisez idéalement une lessive pour lainages.
- Pour le séchage, posez l'appareil à plat sur le sol.

---

## INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE

---



S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des appareils électriques et électroniques dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale ou votre service de recyclage des déchets ménagers.

---

## FABRICANT ET IMPORTATEUR (UK)

---

**Fabricant :**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

**Importateur pour la Grande Bretagne :**

Berlin Brands Group UK Limited  
PO Box 42  
272 Kensington High Street  
London, W8 6ND  
United Kingdom

**Gentile cliente,**

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni tecnici. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente, per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.




---

**INDICE**


---

Istruzioni di sicurezza	22
Funzionamento	23
Pulizia e manutenzione	23
Avviso di smaltimento	24
Produttore e importatore (UK)	24

---

**DATI TECNICI**


---

Articolo numero	10024005, 10024006, 10031579, 10031580, 10031581, 10031582, 10031583, 10031657, 10031658, 10033005, 10033006, 10033007, 10035500, 10035501, 10035502, 10035503
Alimentazione	220-240 V ~ 50/60 Hz
Potenza	120 W

---

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

---

- Non piegare mai la coperta.
- Non avvolgere la coperta durante l'utilizzo. Se la coperta termica viene utilizzata sul letto, assicurarsi che sia ben distesa. In caso contrario, non utilizzare la coperta termica per evitare un possibile surriscaldamento.
- Non utilizzare spilli, non graffiare la coperta con oggetti appuntiti e non utilizzare oggetti contundenti sulla coperta. Non fissare la coperta con degli spilli.
- Per non ustionare il corpo umano, la coperta non deve essere utilizzata da persone con disabilità fisiche, da bambini o da persone sensibili al calore.
- Non accendere la coperta se vi sono coperte del letto piegate o oggetti pesanti su di essa. Le aree sottoposte a pressione potrebbe surriscaldarsi.
- Non esporre la coperta alla luce diretta del sole, non bruciarla e non stirarla.
- Non utilizzare la coperta unitamente ad altri dispositivi di riscaldamento (come scaldapiedi, borse dell'acqua calda).
- Non riscaldare altri dispositivi insieme alla coperta.
- Tenere le fonti di combustione (come sigarette, scintille) lontane dal letto. Potrebbero provocare un incendio.
- Scollegare la coperta termica dalla corrente in caso di non utilizzo o se si esce da casa. In questo modo si evitano possibili incendi.
- Il dispositivo non è adatto per l'utilizzo negli ospedali.
- Conservare la coperta termica in un luogo asciutto. Non posizionare oggetti pesanti sulla coperta e non avvolgerla. Dopo lo stoccaggio, verificare attentamente il funzionamento della coperta prima di utilizzarla. Non utilizzare la coperta con il cavo danneggiato.
- Non smontare o riparare mai la coperta termica da soli.
- Il cavo non può essere sostituito. Rimuovere la coperta termica se il cavo è danneggiato.
- Non utilizzare la coperta su un letto con regolazione meccanica. In caso contrario, assicurarsi che il cavo non bloccato e danneggiato.
- I bambini possono utilizzare la coperta solo in presenza dei genitori o di un supervisore che abbia familiarità con l'uso della coperta.
- In condizioni normali la coperta termica ha una durata di 8 anni. Al termine di tale periodo, è necessario acquistare una coperta nuova. In caso di comportamenti errati, le coperte danneggiate vanno riparate prima di utilizzarle di nuovo.
- Non utilizzare piegata.
- Non infilare nessuno spillo.

---

## FUNZIONAMENTO

---

### Impostazioni della temperatura

0	off
1	bassa
2	media
3	alta

### Spegnimento automatico

Il dispositivo si spegne automaticamente dopo 3 ore. Per riaccendere il dispositivo, posizionare innanzitutto il selettore della temperatura su "0" e poi nuovamente sui valori da "1" a "3".

---

## PULIZIA E MANUTENZIONE

---

- Staccare il dispositivo dalla corrente e lasciarlo raffreddare.
- Staccare l'elemento di controllo dalla coperta.

**Nota:** La coperta non deve essere sottoposta a centrifuga, stirata, trattata con piastra e lavata a secco.

- Il dispositivo può essere lavato a mano o, in caso di sporco ostinato, in lavatrice.
- Per il lavaggio in lavatrice, scegliere un ciclo di lavaggio a 30 °C e preferibilmente per i capi di lana. Utilizzare preferibilmente un detersivo per capi di lana.
- Lasciar asciugare la coperta distesa sul pavimento.

---

## AVVISO DI SMALTIMENTO

---



Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sulla confezione segnala che questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali e devono essere portati a un punto di raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclo e lo smaltimento di questi prodotti si ottengono presso l'amministrazione locale oppure il servizio di gestione dei rifiuti domestici.

---

## PRODUTTORE E IMPORTATORE (UK)

---

**Produttore:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

**Importatore per la Gran Bretagna:**

Berlin Brands Group UK Limited  
PO Box 42  
272 Kensington High Street  
London, W8 6ND  
United Kingdom











**KLARSTEIN**